



2016

# Kane County Health Department **Annual Report**

---

Informe Anual 2016 Del Departamento  
De Salud Del Condado De Kane



Promote, protect and advocate for  
health and wellness in the community

---

Promover, proteger y defender la salud  
y el bienestar en la comunidad



## Moving Forward with the Community Health Improvement Plan

In 2016, the Kane County Health Department's Community Health Improvement Plan (CHIP) was submitted to the Illinois Department of Public Health, fulfilling the state's IPLAN requirement. The CHIP provides the blueprint for our health priorities, Chronic Disease, Behavioral Health and Income and Education. In doing so, it lists the outcome

objectives set for the Action Teams that were established to address the priorities.

Additionally, more resources are continuously being loaded onto the data platform at [KaneHealthCounts.org](http://KaneHealthCounts.org). Please log on to see the wealth of information available on this valuable website.

SP.

## Historias Avance del Plan de Mejora de la Salud Comunitaria

En 2016, el Plan de Mejora de la Salud Comunitaria (CHIP, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud del Condado de Kane fue presentado al Departamento de Salud Pública de Illinois en cumplimiento con el requisito del IPLAN del estado. El CHIP proporciona el modelo para nuestras prioridades de salud, enfermedades crónicas, salud comportamental e ingresos y educación. Al hacerlo, enumera los objetivos de resultados establecidos para

los Equipos de Acción que se formaron para ocuparse de las prioridades.

Asimismo, se cargan continuamente más recursos a la plataforma de datos en [KaneHealthCounts.org](http://KaneHealthCounts.org). Por favor, conéctese para ver la cuantiosa información disponible en este valioso sitio web. (Agregar una imagen del sitio web que muestre las prioridades)

# Statistics

Estadísticas

# Environmental Health

Salud Ambiental

WELL PERMITS  
ISSUED

74

Permisos Para Pozos  
Emitidos

SEPTIC SYSTEM  
PERMITS ISSUED

71

Permisos Para Sistemas  
Sépticos Emitidos

FOOD  
INSPECTIONS

3,225

Inspecciones  
Alimentarias

TEMPORARY FOOD  
INSPECTIONS

304

Inspecciones  
Alimentarias Temporales

## Health Promotion

Promoción de la Salud

HOME VISIT REFERRALS PROCESSED



1,392

Remisiones a Visitas a Domicilio  
Procesadas

## Disease Prevention

Prevención de Enfermedades

461

REPORTABLE DISEASES INVESTIGATED  
Enfermedades Informables Investigadas

1,980

STDS INVESTIGATED  
Enfermedades De Transmisión Sexual  
Investigadas

369

FIRST RESPONDERS TRAINED  
ON NARCAN USE  
Primeros Respondedores  
Capacitados En El Uso De Narcan

36

LIVES SAVED FROM OPIOID  
OVERDOSE USING NALOXONE  
Vidas Salvadas De La Sobredosis Con  
Opioides Usando Naloxona

530,847

NUMBER OF RESIDENTS IN  
KANE COUNTY (2015 EST.)  
Número De Residentes En El Condado  
De Kane

## COMMUNITY EDUCATION

Educación comunitaria

- ✓ RADON | Radón
- ✓ BREAST FEEDING | Lactancia
- ✓ LEAD | Plomo
- ✓ EBOLA | Ébola
- ✓ ZIKA | Zika
- ✓ FOOD BORNE ILLNESSES | Enfermedades transmitidas por los alimentos
- ✓ VACCINATIONS FOR CHILDREN | Vacunas para niños

# Preliminary Financial Report

FY2016 Preliminary Financial Report (Unaudited) 12/1/14 - 11/30/15  
Del 1° de diciembre de 2015 al 30 de noviembre de 2016  
Año Fiscal 2015 Del 1 De Diciembre De 2014 Al 30 De Noviembre De 2015

## Revenue/ Ingresos

General Property Tax / Impuestos Generales a la Propiedad	\$1,966,313	36.0%
Fees, Permits & Inspections / Cargos, Permisos e Inspecciones	\$1,446,292	26.5%
Federal Grants / Subsidios Federales	\$852,134	15.6%
State Grants / Subsidios Estatales	\$904,246	16.5%
County Grants / Subsidios del Condado	\$266,145	4.9%
Investment Income / Ingresos de Inversión	\$30,240	0.6%
<b>TOTAL</b>	<b>\$5,465,370</b>	<b>100.0%</b>

## Expense/ Gastos

Personnel / Personal	\$4,322,048	80.9%
Contractual / Contractuales	\$688,124	12.9%
Commodities / Artículos de Consumo	\$310,095	5.8%
Capital / Capital	\$19,544	0.4%
<b>TOTAL</b>	<b>\$5,339,811</b>	<b>100%</b>

## Expense By Program/ Gastos Por Programa

Disease Prevention / Prevención de Enfermedades	\$1,738,042	32.5%
Administrative / Administrativos	\$778,271	14.6%
Food Sanitation / Higiene Alimenticia	\$1,136,991	21.3%
Preventive Care / Cuidados Preventivos	\$513,838	9.6%
Health Promotion / Promoción de la Salud	\$280,014	5.2%
Emergency Preparedness / Preparación para Emergencias	\$571,008	10.7%
Tobacco Cessation / Dejar el Tobacco	\$120,879	2.3%
West Niles Virus Prevention / Prevención del Virus del Nilo Occidental	\$78,111	1.5%
Lead Poisoning Prevention / Prevención del envenenamiento por Plomo	\$64,338	1.2%
Well & Septic / Pozos y Cámaras Sépticas	\$56,069	1.1%
Tanning Inspection / Inspección de Instalaciones de Bronceado	\$2,250	0.0%
<b>TOTAL</b>	<b>\$5,339,811</b>	<b>100.0%</b>

# Full-scale Emergency Exercise Provides Dress Rehearsal for Disaster

The Kane County Health Department joined forces with agencies across Kane County and the state of Illinois to stage a three-day, full-scale emergency preparedness exercise June 13-15. The scenario was a "terrorist attack" simulating the release of weaponized anthrax.

First responders from across the county were able to participate in receiving Strategic National Stockpile (SNS) supplies. In the end, hundreds of cases of "medicine" (in reality, just empty boxes), were able to be distributed throughout the county.

SP.

## El Ejercicio para Emergencias a Gran Escala Ofrece la Oportunidad de Realizar un Ensayo General para Casos de Desastres

Del 13 al 15 de junio, el Departamento de Salud del Condado de Kane unió fuerzas con agencias de todo el Condado de Kane y el estado de Illinois para la realización de un ejercicio a gran escala de tres días de duración, de preparación para emergencias. El escenario fue un "ataque terrorista" que simuló la liberación de ántrax como arma química.

Trabajadores de servicios de emergencias de todo el país pudieron participar en la recepción de suministros del Strategic National Stockpile (SNS - Acopio Nacional Estratégico). En total, se lograron distribuir cientos de cajas de "medicamentos" (en realidad, se trataba de cajas vacías) en todo el condado. (agregar una o 2 imágenes del ejercicio)



Health Department staff work together to ensure the supplies are ready for distribution during the full-scale SNS exercise in June.

SP.

El personal del Departamento de Salud trabajará unido para garantizar que haya suministros listos para su distribución durante el ejercicio a gran escala del SNS en junio

# Healthy Cities & Counties Challenge Promotes Grassroots Participation

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) point out that your ZIP code is a greater indicator of your health and longevity than your genetic code. That's why the Healthiest Cities and Counties Challenge (HCCC) is reaching out to individual communities to learn just what is needed at the local level.

The councils, which were formed in the autumn of 2016, will be giving advice on those unique health issues, with the goal being community engagement.

Healthy eating, active living and the social determinants of health will be central topics for discussion, but certainly not the only ones.

"Achieving Genuine Community Engagement" aims to ensure that everyone in our community, no matter their zip code, has a voice in determining public health efforts in their communities; in other words, to "give them a voice." More information is available at [kanehealth.com/challenge.htm](http://kanehealth.com/challenge.htm)



---

SP.

## Ciudades y Condados Saludables Promueven la Participación Comunitaria

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) señalan que su código postal es un mejor indicador de su salud y su longevidad que su código genético. Es por eso que el Desafío de ciudades y condados más saludables (HCCC, por sus siglas en inglés) está contactando a comunidades individuales para averiguar exactamente qué se necesita a nivel local.

Los consejos, formados en el otoño de 2016, asesorarán acerca de dichos problemas de salud singulares, con la participación comunitaria como objetivo. La alimentación saludable, la vida activa

y los factores sociales determinantes de la salud serán temas centrales de debate, pero claramente no serán los únicos.

"Lograr participación comunitaria genuina" tiene la finalidad de asegurar que todas las personas de nuestra comunidad, independientemente de su código postal, tengan voz en la determinación de las iniciativas de salud pública en sus comunidades; en otras palabras, "darles voz". Hay más información disponible en [kanehealth.com/challenge.htm](http://kanehealth.com/challenge.htm)

## Health Department Confronts Potential Onslaught of Zika

Throughout 2016, the Kane County Health Department was focused on monitoring the potential spread of the Zika virus in our area. KCHD conducted regular meetings with its partners, participated in conference calls with the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and the Illinois Department of Public Health (IDPH), Kane County hospitals and medical providers, as well

as meetings with our Northern Illinois Public Health Consortium partners.

To provide the latest in up-to-date information, the Health Department established a dedicated Zika Virus Web page with links to the CDC and IDPH pages. It also features a CDC “micro-page” that is updated in real time. You can visit the page at [kanehealth.com/zika.htm](http://kanehealth.com/zika.htm)

---

SP.

## El Departamento de Salud Enfrenta Potencial Arremetida del Zika

A lo largo de 2016, el Departamento de Salud del Condado de Kane se concentró en el monitoreo de una potencial propagación del virus del Zika en nuestra área. El KCHD llevó a cabo reuniones periódicas con sus asociados, participó en llamadas de conferencia con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, por sus siglas en inglés), hospitales y proveedores médicos

del Condado de Kane, así como reuniones con nuestros asociados del Consorcio de Salud Pública del Norte de Illinois.

Para proveer la información más actualizada, el Departamento de Salud creó una página web exclusiva para el virus del zika, con enlaces a las páginas de CDC y el IDPH. También incluye una “micro página” de CDC actualizada en tiempo real. Se puede visitar la página en [kanehealth.com/zika.htm](http://kanehealth.com/zika.htm)





## Aurora

1240 N. Highland Ave. Aurora, IL 60506  
Ph. (630) 208-3801

## Elgin

1750 Grandstand Place Elgin, IL 60123  
Ph. (630) 208-3801

---

[www.kanehealth.com](http://www.kanehealth.com)

